

TLS SWITCH AND CONNECT

Beépítési útmutató

- ⚠ A termék beépítését már burkolt felületre – tehát meglévő villanykapcsoló / konnektor cseréjéhez – nem javasoljuk. A tökéletes eredmény érdekében a beépítés helyét a felület burkolása **ELŐTT** kell kialakítani.
- ⚠ A beépítés nagy szakértelmet igényel – a beépítést kizárólag képzett szakember végezheti.
- ⚠ Az elektromos bekötést kizárólag villanyszerelő végezheti; a beépítésnél a vonatkozó szabványban előírt biztonsági távolságokat be kell tartani.
- ⚠ Amennyiben még nem épített be ilyen terméket, javasolt kivágószablont vásárolni, és egy nem használt burkolaton előzetesen begyakorolni a kivágást és a csiszolást.

Ellenőrzés és felkészülés a beépítésre

Ellenőrizze, hogy a doboz tartalma teljes, és rendelkezésre állnak a beépítéshez szükséges, külön beszerezendő egyéb tételek is.

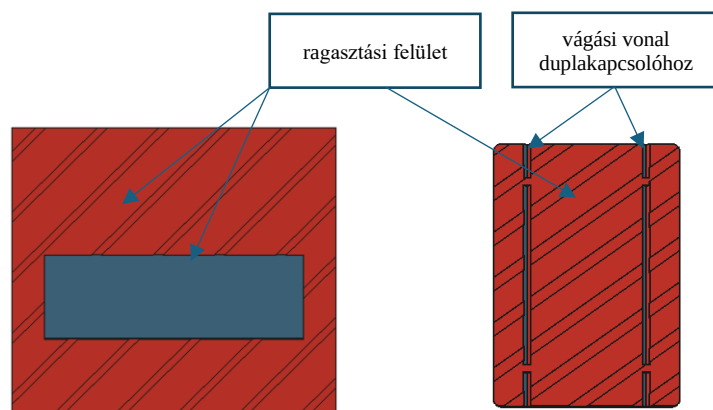
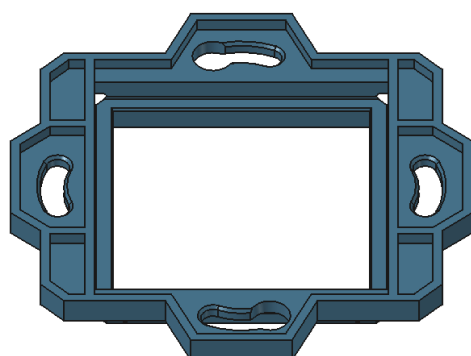
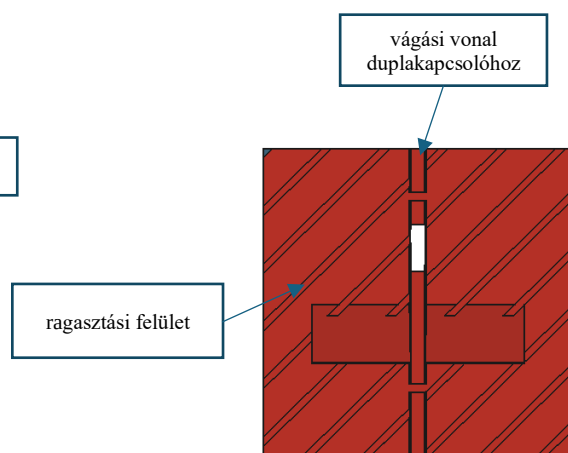
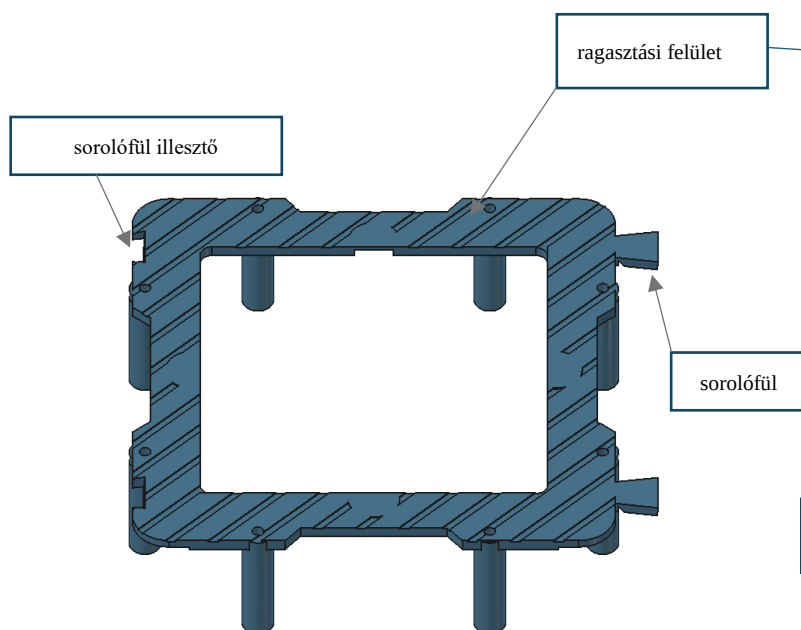
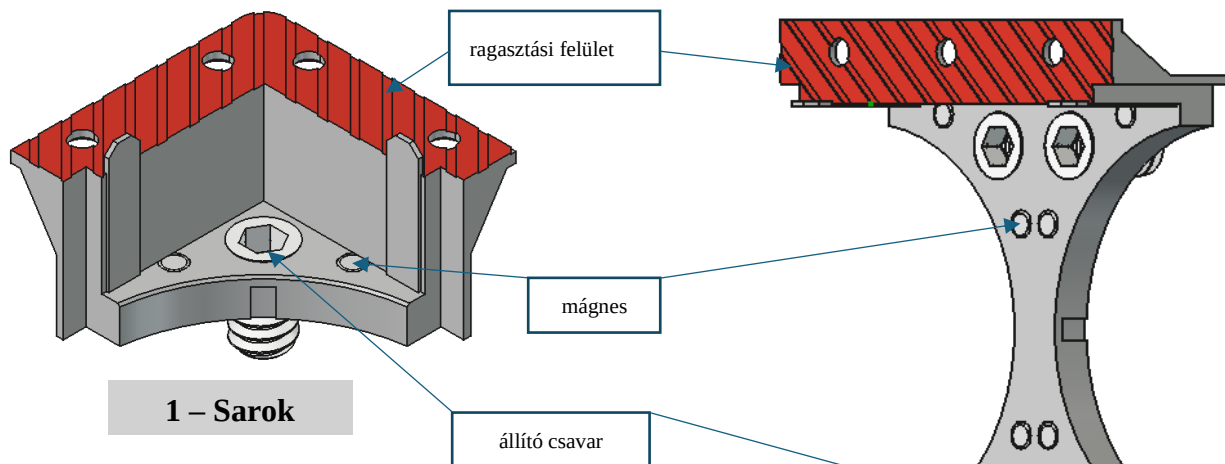
- ⚠ Vannak tételek, amelyeket Önnek külön kell beszereznie: ilyen a szerelvénydoboz (standard, 67-68 mm átmérőjű gipszkarton szerelvénydobozt használjon), sorolt beépítésnél a sorolókeret, valamint maguk a konnektorok és kapcsolók.

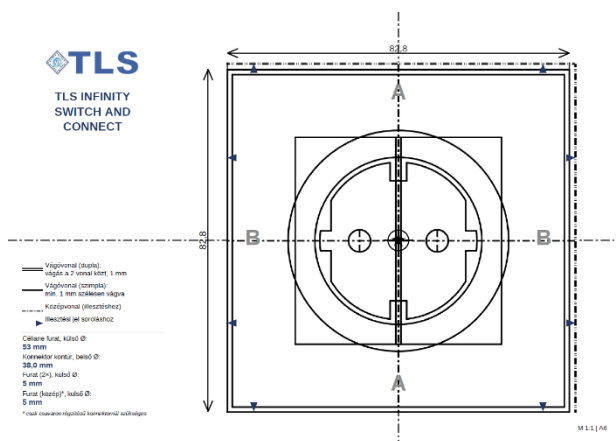
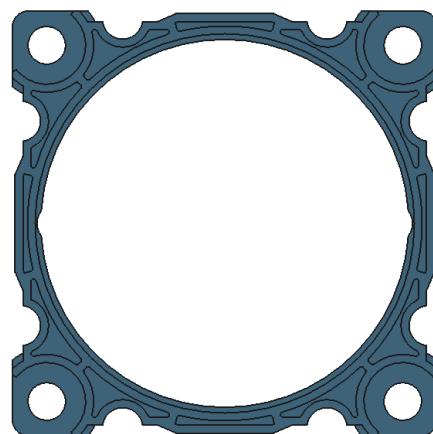
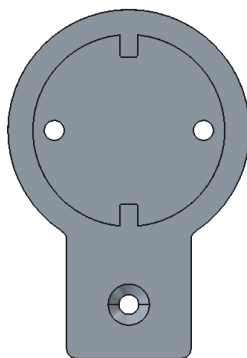
Alkatrészlista

A beépítéshez az alábbi alkatrészek szükségesek. Az egyes alkatrészekről magyarázatot a következő oldalakon talál.

#	Alkatrész megnevezése	Csomag tartalma*
1	Sarok	4 db
2	Sorolókeret*	1 db – soroló vásárlás esetén
3	Burkolattartó keret	1 db
4	Céliane tartókeret	1 db
5	Schneider Asfora kapcsolóelem (<i>burkolattartó elem</i>)*	1 db
6	Legrand Valena Life kapcsolóelem (<i>burkolattartó elem</i>)*	1 db
7	Legrand Céliane kapcsolóelem (<i>burkolattartó elem</i>)*	1 db
8	Kivágószablon	1 db
9	Doboztartó keret	1 db
10	Csiszolószablon*	1 db

* A csomag tartalma változhat a megvásárolt szett függvényében.




8 – Kivágósablon

9 – Doboztartó keret

10 -Csiszolósablon

Legrand Céliane színválaszték

A Legrand Céliane termékcsaládból a konnektor és a kapcsoló különböző színekben is választható. Az Ön burkolatához illeszkedő szín kiválasztásával a termék szinte teljesen belesimul a fürdőszoba vagy a konyha kialakításába, prémium megjelenést biztosítva.

⚠ Az elektromos bekötést kizárólag villanyszerelő végezheti; a beépítésnél a vonatkozó szabványban előírt biztonsági távolságokat be kell tartani.

1. Előkészület

A beépítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a beépítéshez szükséges hely rendelkezésre áll, a falvastagság a választott dobozmélységnek megfelelő, és a teljes szerelvény elfér a kialakítandó nyílásban.

Téglaalba történő beépítés előtt jelölje fel a konnektor és a kapcsoló végleges helyét: a teljes szerelvény szélességénél és magasságánál néhány centiméterrel nagyobb átmérőjű négyzetet vagy téglalapot vészen ki a megfelelő mélységben. Gipszkartonba történő beépítés esetén csak vágja ki a gipszkartont a megfelelő méretre.

Ha sorolt beépítést valósít meg, javasolt a jelölés megkezdése előtt készre szerelni a sorolt kereteket, és ellenőrizni a kivágásra / kivésésre kijelölt terület méretét. Biztosítsa, hogy a kialakított terület néhány centiméterrel nagyobb legyen, mint az összeépített termék.

⚠ **Figyeljen a kivágott hely vízszintes és függőleges pozíciójára – a középvonalakat a következő lépésben ki kell majd jelölnie. Ha lehetséges, a kivágott nyílást a minimumként megadott méreteknél néhány centiméterrel nagyobbra alakítsa ki.**

⚠ **Sorolás esetén:**

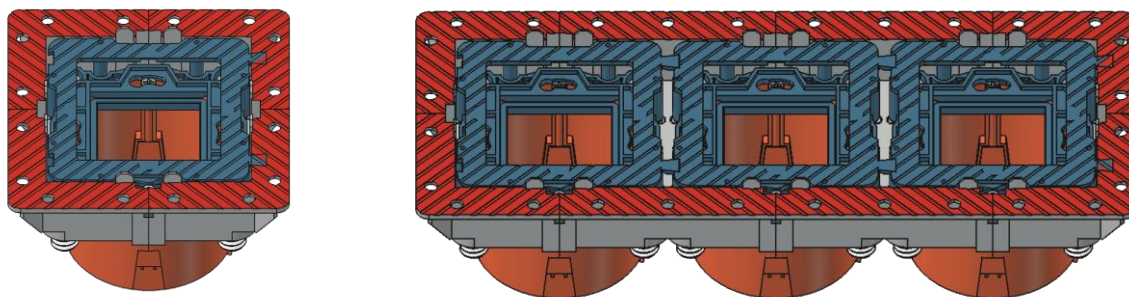
- vízszintes sorolt beépítésnél a baloldali első konnektor/kapcsoló helyének függőleges középvonalát és a teljes kivágott hely vízszintes középvonalát jelölje fel;
- függőleges sorolt beépítésnél a legalsó konnektor/kapcsoló helyének vízszintes középvonalát és a teljes szerelvény függőleges középvonalát jelölje fel.

⚠ **Sorolásnál a kivágandó méret nő: 3-as soroláshoz két sorolókeret, 4-es soroláshoz három sorolókeret szükséges. Legfeljebb 4-es sorolás megvalósítását javasoljuk.**

Minimális méretek – téglafal: egyes szerelvény esetén legalább 115 × 115 mm széles/magas és (a felhasznált szerelvény doboztól függően) legalább 65 mm mély nyílás szükséges. Sorolásnál a méret sorolt darabonként nő: vízszintes sorolásnál hozzáadott sorolókeretenként 85 mm-rel szélesebb, függőleges sorolásnál 85 mm-rel magasabb nyílás szükséges.

Gipszkartonfal esetén a falszerkezet vastagságának elegendőnek kell lennie a termék befogadásához.

Jelen beépítési utasítás a burkolat kivágását a burkolat falra ragasztás után valósítja meg. Amennyiben a beépítéshez szükséges helyet a téglafalban vagy gipszkartonban nagyobb méretűre vágja és a beépítési helyzet úgy kívánja, a lehetősége van arra is, hogy először kivágja a burkolatból a szerelvény helyét, majd beépítse a konnektorokat és kapcsolókat a kialakított és beragasztott keretekbe. Ebben az esetben a burkolatot a teljes szerelvénnel együtt kell a helyére illeszteni és ragasztani. Az elektromos bekötést ebben az esetben is csak a burkolási munka befejeztével, villanszerelő végezheti el. Jelen dokumentum ezt a fajta beépítési módot nem taglalja!

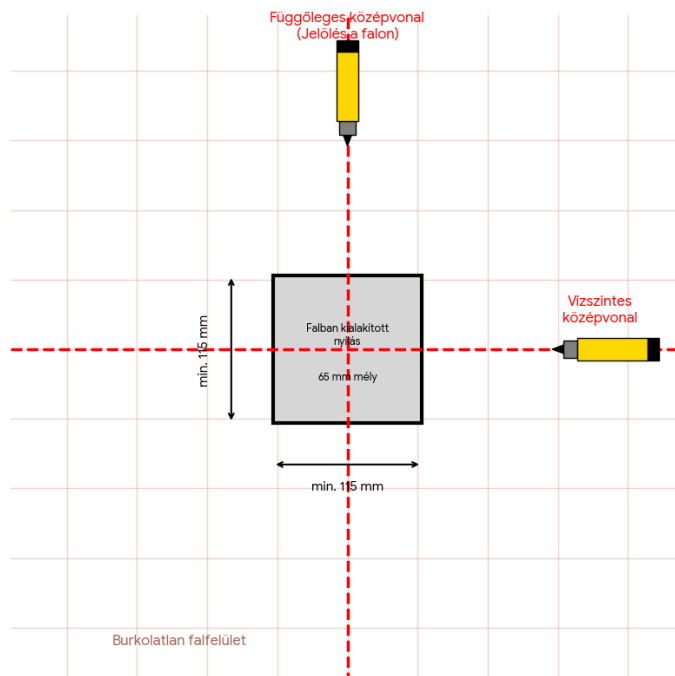


1. ábra – A szerelvény összeépítve, 1-es valamint 3-as sorolásban a beépített szerelvények nélkül

2. A végleges pozíció középvonalának feljelölése

Lézer vagy vízmérték segítségével vegye fel a termék végleges pozíciójának függőleges és vízszintes középvonalát, és jelölje fel a környező falra úgy, hogy azt a későbbiekben a végleges burkolatra vissza tudja jelölni. Amennyiben szükséges, jelölje fel továbbá a termék széleit is.

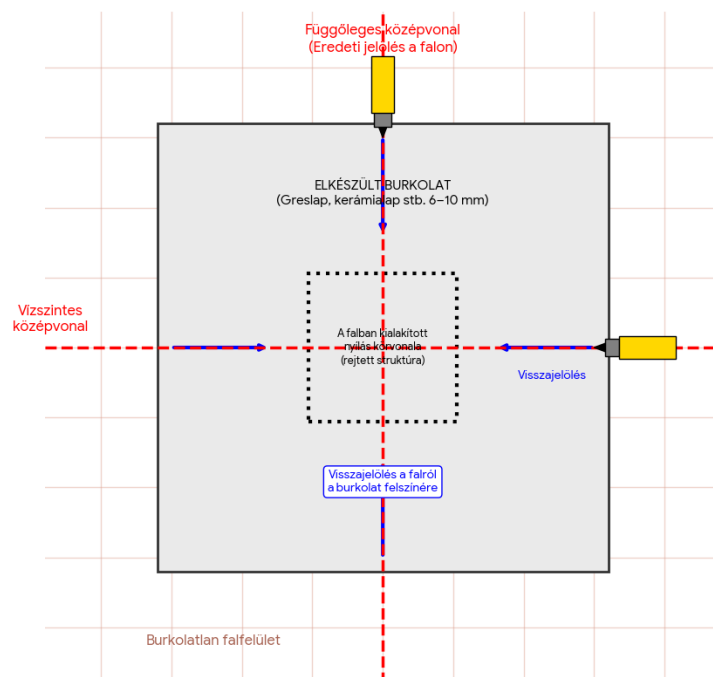
⚠ Ha a vízszintes és függőleges vonalakat nem megfelelően veszi és jelöli fel, a konnektor és a kapcsoló a későbbi lépésekben sem a megfelelő helyre kerül – legrosszabb esetben a teljes beépítést újra kell kezdeni, és akár a burkolatot is le kell vésni.



2. ábra – A kivágott nyílás függőleges és vízszintes középvonala (egyres beépítésnél egy nyílással; elvi vázlat)

3. A végleges burkolat felragasztása

Ragassza fel a végleges burkolatot a falra ügyelve arra, hogy a segédvonalakat vissza tudja rá jelölni!



3. ábra – A burkolat felragasztása (elvi vázlat)

4. Várákozás a száradásra

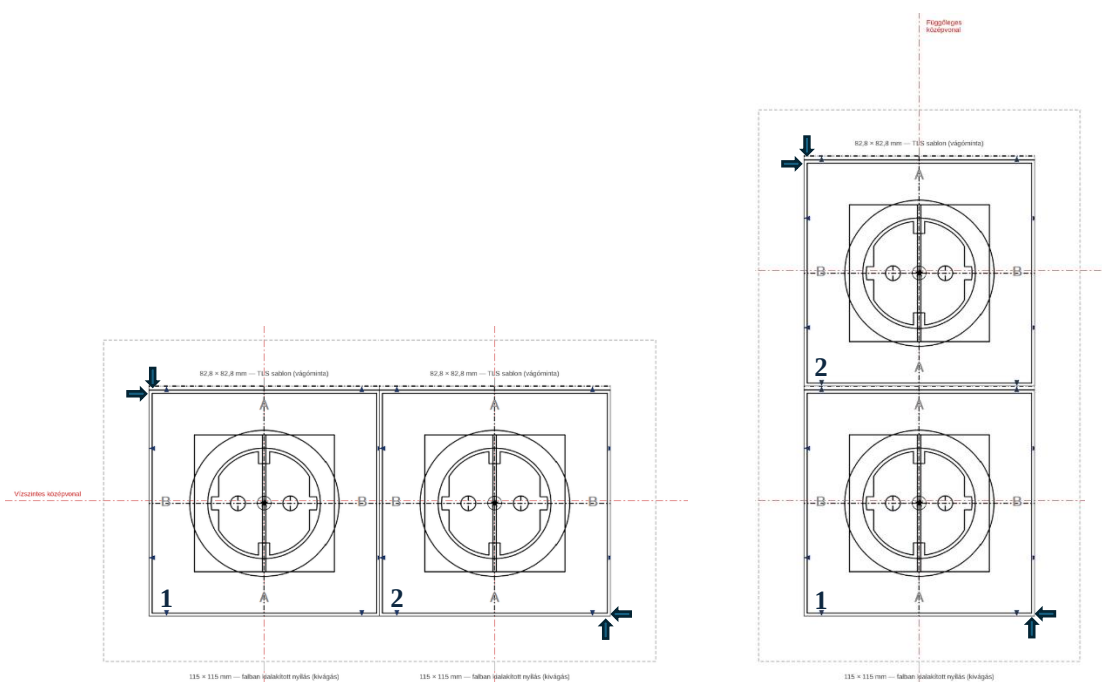
Várja meg a burkolat ragasztásához használt ragasztóanyag száradási idejét, mielőtt a következő lépésre rátérne.

5. A burkolat kivágása

Jelölje vissza a burkolatra a 2. lépésben felvett függőleges és vízszintes segédvonalakat, majd ezek mentén ragassza fel a kivágóablont, a sablonon jelölt középvonalakat a visszajelölt vízszintes és függőleges vonalakra illesztve.

- Sorolt beépítésnél **vízszintes** beépítés esetén mindig a bal oldali sablont ragassza fel először(1), és ehhez illessze a tőle jobbra lévőket (2).
- Sorolt beépítésnél **függőleges** beépítés esetén a legalsó sablont ragassza fel először(1), és ehhez illessze a felette lévőket(2).

A sablonok összeillesztésénél használja a sablonokon található illesztési jeleket: az illesztési jeleknek pontosan egymásra kell mutatniuk, úgy, hogy a nyílak hegye összeérjen. Függőleges beépítésnél az A oldal illeszkedik az A oldalhoz, vízszintes beépítésnél a B oldal illeszkedik a B oldalhoz.



4. ábra – A kivágóablont illesztése valamint sorolása az A–A és B–B jelek alapján (elvi vázlat)

A sablonok felragasztása után vágja ki a kettős vonallal jelölt részt – a vágószerszámot a kettős vonal két szála között vezesse. Szükség esetén a végleges fugahézagot (legalább 1 mm) csiszolással alakítsa ki, a kivágást pedig vékonyabb vágókoronggal végezze.

- Vízszintes sorolásnál a teljes szerelvény alsó és felső kettős vonalai, valamint a bal és jobb szélső függőleges kettős vonalai között vágjon ki. (A fenti szematikus ábrán kék nyílal jelölve)
- Függőleges sorolásnál a teljes szerelvény bal és jobb oldali függőleges kettős vonalai, valamint az legalsó és legfelső kettős vonalai között vágjon ki. (A fenti szematikus ábrán kék nyílal jelölve)

⚠ A kivágósablon felragasztásánál ügyeljen rá, hogy a burkolatra felvett függőleges és vízszintes segédvonalak pontosan illeszkedjenek a sablonon feltüntetett középvonalakhoz.

⚠ Vízszintes beépítésnél az összes felragasztott sablonnak a burkolatra feljelölt vízszintes középvonalhoz, függőleges beépítésnél a függőleges középvonalhoz kell illeszkednie.

⚠ Fontos: a kivágósablonnak a kivágást követően is a kivágott darabon kell maradnia – a későbbiekben ez alapján vágható ki a konnektor vagy a kapcsoló helye.

⚠ A konnektor kivágásához meghatározott körvonal kizárólag a Legrand Céliane termékcsaládhoz illeszkedik. Amennyiben eltérő konnektort épít be, a konnektor formájának és méretének megfelelő kivágást kell kialakítani.

⚠ Ebben a lépésben a konnektorhoz vagy kapcsolóhoz tartozó burkolati darabot is ki kell vágni. A vágás megkezdése előtt azonosítsa a sablonon a kivágandó részt – javasolt azt filctollal előzetesen megjelölni.

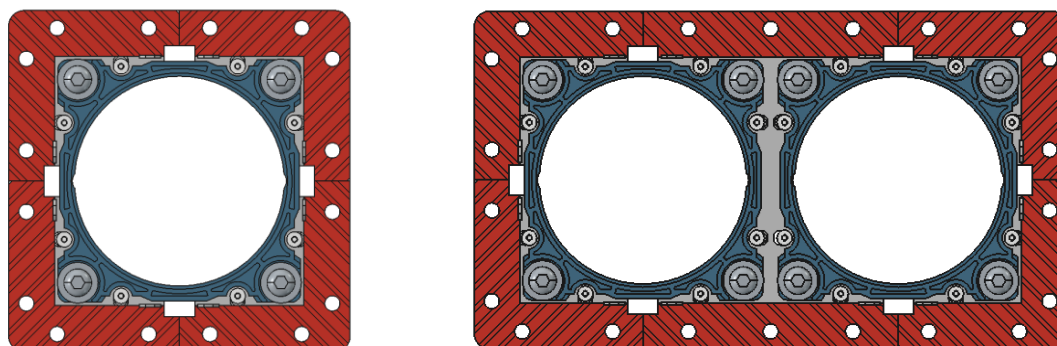
A kivágósablonon jelölt körvonal egyes beépítés esetén kb. 82,8 × 82,8 mm, amelyek a Céliane furat (53 mm külső Ø), a konnektor kontúrja (38,0 mm belső Ø), 2 db rögzítőfurat (5 mm külső Ø), valamint – csak csavaros rögzítésű konnektor esetén – egy csillaggal jelölt, középső furat (5 mm) kijelölésére szolgálnak. Fontos, ha eltérő márkájú vagy típusú konnektort vagy kapcsolót épít be, úgy a kivágósablon erre vonatkozó részét nem fogja tudni használni, a méreteket a beépített szerelvénynek megfelelően kell felvennie és a kivágást elvégeznie.

6. A sarkok és sorolóelemek felragasztása

Vigyen fel megfelelő minőségű és mennyiségű ragasztóanyagot a sarokelemekre, majd ragassza be őket az előző lépésben kivágott helyre. Ügyeljen rá, hogy a sarkokon található pozícionáló fülek pontosan illeszkedjenek a burkolathoz.

⚠ A megfelelő ragasztási szilárdság eléréséhez a sarokelem (illetve sorolt beépítésnél a sorolókeret) ragasztási felületén található lyukakon mindenképp folyassa át a ragasztót.

Sorolt beépítés esetén ragassza be a sorolókeretet / sorolókereteket is – illessze őket a már beragasztott sarkokhoz. Javasolt a doboztartó keretet is becsavarozni, mert ez a teljes száradásig segít összetartani és rögzíteni a terméket.



5. ábra – A beépítőkeret elemeinek elhelyezése: sarkok, doboztartó keret, sorolókeret (elvi vázlat – a pirossal jelölt rész a ragasztási felület, mely a burkolat alá kerül beépítésre)

7. Várakozás a száradásra

Várja meg a beépítőkeret ragasztásának teljes száradását, mielőtt a következő lépésre – a csiszolásra – rátérne.

Minden esetben tartsa be a felhasznált ragasztó gyártójának megadott utasításait.

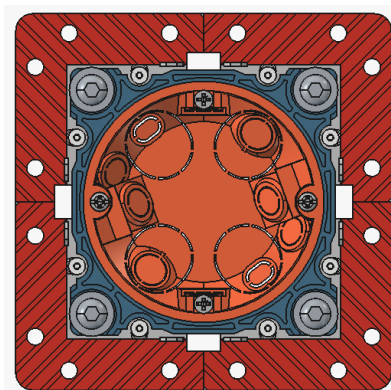
8. Csiszolás

Az 5. lépésben kivágott burkolatdarabokat csiszolja meg úgy, hogy azok akadás nélkül beilleszthetők legyenek a helyükre. Amennyiben szükséges, csiszolja őket gérben, vagy a későbbi lépéseknél is igazítson rajtuk csiszolással.

⚠ Ha a ragasztás nem sikerült megfelelően, és csiszolással sem érhető el a megfelelő méret, távolítsa el a sarkokon és a sorolókereten található pozicionáló füleket egy sniccer segítségével, majd próbálja újra.

9. Szerelvénydoboz behelyezése, rögzítése és a konnektor / kapcsoló behelyezése

A teljes száradás után helyezze be és rögzítse a szerelvénydobozt (standard, 67-68 mm átmérőjű gipszkarton szerelvénydoboz).



6. ábra – A szerelvénydoboz behelyezése

⚠ Sorolt beépítés esetén a szerelvényre helyezett burkolatokat csak az **UTOLSÓ** lépésként ragassza fel. Ezt megelőzően igazítsa be az összes beépített szerelvényt – konnektort és kapcsolót –, és gondoskodjon a megfelelő illeszkedésekről.

9.1. Konnektor beépítése

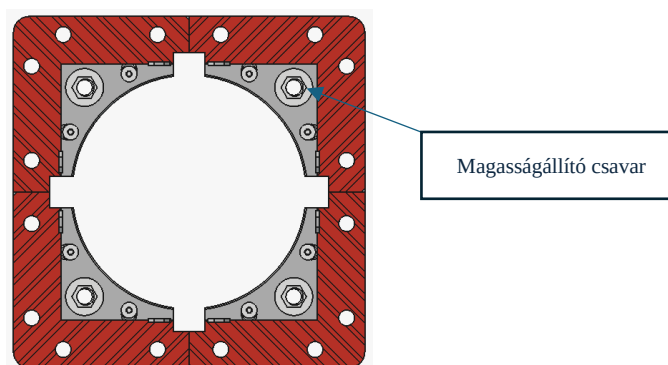
- **Legrand Céliane** konnektor esetén: vegyen egy Legrand Céliane konnektorral kompatibilis konnektortartó keretet, pattintsa bele a konnektort, majd a tartókeretet rögzítse a szerelvénydobozhoz a szerelvénydobozon található csavarok segítségével.
- **egyéb (nem Céliane) konnektor** esetén a dobozban található kivágósablon és a Céliane tartókeret NEM használható: a kivágásnál a konnektor méreteit kell alapul venni, a konnektort pedig közvetlenül a dobozhoz kell csavarozni.

A csavarokat egyelőre ne rögzítse teljesen, hogy a konnektort megfelelően pozícionálni tudja. Legrand Céliane konnektor esetén, 9 vagy 10 mm vastag burkolat alkalmazásakor a konnektor a megfelelő pozícióba kerül – ettől

függetlenül ellenőrizze, hogy beszerelés után a konnektor teteje ne álljon ki, és ne is legyen mélyebben a burkolat síkjánál. Kb. 1–1,5 mm kiállás vagy besüllyedés elfogadható.

Ha szükséges, a magasságot a sarkokban található csavarok ki- és becsavarásával lehet állítani; ehhez azonban ki kell szerelni a konnektortartó keretet és a doboztartó keretet is. Kiszerelés előtt mérje le, mennyit kell állítani (emelni vagy süllyeszteni), és a sarkokban lévő csavarokat ennek megfelelően tekerje kiejebb vagy beljebb.

⚠ Amennyiben süllyeszteni kellene, de a sarkokban lévő csavarok már teljesen be vannak tekerve: vegye ki a konnektort a konnektortartó keretből, fordítsa meg a keretet, és úgy pattintsa vissza a konnektort, majd csavarozza vissza a helyére a keretet.



7. ábra – A konnektor magasságállítása a sarokcsavarokkal

9.1.1. Konnektor beépítése – illesztés és süllyesztés

Helyezze be az 5. lépésben kivágott burkolatdarabot a helyére. Ütközés esetén csiszolja a felületeket, hogy a burkolat beférjen; szükség esetén csiszolja gérben a darab oldalát és a konnektor számára kivágott részt.

Bizonyos esetekben ahhoz, hogy a burkolat a végleges helyére kerüljön, a burkolat hátulján (Céliane konnektor esetén annak 4 sarkánál) süllyesztést kell kialakítani. Ehhez gyémánt lyukfúró vagy lyuktágító használata javasolt.

⚠ Ügyeljen rá, hogy a burkolatot ne fúrja át teljesen – csak a kellő mértékű süllyesztést alakítsa ki.

Vegye ki a konnektort, helyezze rá az 5. lépésben kivágott burkolatra, és jelölje körbe a burkolat hátulján a konnektor 4 sarkánál lévő kiemelkedő részt – majd ezen a területen süllyessze be a burkolatot. Dolgozzon apró lépésekben, és hűtse a munkadarabot. A süllyesztés akkor kész, amikor a konnektor kávéja egy síkban van a burkolat külső síkjával.

9.2. Kapcsoló beépítése

A termék a következő kapcsolókkal kompatibilis: **Legrand Céliane**, **Legrand Valena Life** és **Schneider Asfora**.

Legrand Céliane kapcsoló beépítése esetén a **9.1. pontban** használt Céliane-kompatibilis tartókeretet használja, de a konnektor beépítéséhez képest fordított irányban.

Legrand Valena Life és Schneider Asfora kapcsolók beépítése esetén a szerelvénydobozon található csavarokat, valamint a kapcsolókon lévő rögzítőkarmokat kell használni.

9.2.1. Kapcsoló beépítése

- **Legrand Céliane** kapcsoló esetén: vegyen egy kompatibilis tartókeretet, pattintsa bele a kapcsolót, majd rögzítse a szerelvénydobozhoz a szerelvénydobozon található csavarokkal.

- **Legrand Valena Life vagy Schneider Asfora** kapcsoló esetén ne használja a Céliane tartókeretet – csavarozza be közvetlenül a kapcsolót a szerelvénydobozra, majd a magasságállító csavarokkal állítsa be úgy, hogy a rápattintott kapcsolóelem teteje pontosan síkban legyen a beépítőkerettel.

A csavarokat egyelőre ne rögzítse teljesen, hogy a kapcsolót megfelelően pozícionálni tudja. Legrand Céliane kapcsoló esetén, 9–10 mm vastag burkolat és helyesen beépített Céliane tartókeret mellett a kapcsoló a megfelelő magasságba kerül – ellenőrizze, hogy a kapcsoló teteje ne álljon ki, és ne is legyen mélyebben a burkolat síkjánál (kb. 1–1,5 mm eltérés elfogadható). Szükség esetén a magasság a sarokcsavarokkal állítható, ehhez a Céliane tartókeretet és a doboztartó keretet is ki kell szerelni.

⚠ **Schneider Asfora és Legrand Céliane kapcsoló esetén lehetőség van duplakapcsoló beépítésére is. Ekkor 2 db Céliane kapcsoló, valamint a hozzájuk tartozó burkolattartó elemből is 2 db szükséges. A burkolattartó elem szélei levághatók, hogy beépítés közben megfelelően illeszkedjenek.**

⚠ **Schneider Asfora kapcsoló esetén a hozzá illeszkedő burkolattartó elemet középen kell elvágni, majd megcsiszolni, hogy a megfelelő fugahézag itt is biztosított legyen.**

9.2.2. A kapcsoló nyílásának burkolattal történő lezárása

Miután megfelelően behelyezte és beállította a kapcsolót, vigyen fel megfelelő mennyiségű és minőségű ragasztót a burkolattartó elemre, majd ragassza fel rá az 5. lépésben kivágott burkolatdarabot. Ezután pattintsa be a burkolattartó elemet a kapcsolóba, majd a következő lépés elvégzése után rögzítse azt a végleges helyén.

⚠ **Ügyeljen rá, hogy a kapcsolóba ne kerüljön ragasztó – szükség esetén távolítsa el a burkolatdarabot, és csak részleges száradás után helyezze vissza és pozícionálja azt.**

10. Burkolattartó keret beépítése

Miután megfelelően becsiszolta a burkolatot, az könnyen ki- és behelyezhető a helyére: vegyen elő egy burkolattartó keretet, és helyezze a helyére. A burkolattartó keret lábai mágnesesen csatlakoznak a sarokelemhez (vagy sorolt beépítésnél a sorolókerethez).

Ellenőrizze, hogy a burkolattartó keret nem tartja el semmi, és megfelelően rögzül a mágnesekhez. Ha minden rendben, helyezze fel a **9.1.1. pontban** becsiszolt burkolatdarabot, és ellenőrizze, hogy mindenhol megfelelően illeszkednek-e a burkolatok.

⚠ **VIGYÁZAT: a burkolat még nincs felragasztva, könnyen leeshet – dolgozzon óvatosan.**

Amennyiben az illeszkedés még nem megfelelő, a darabok csiszolásán igazítson, vagy szükség esetén a szerelvény emelésével / süllyesztésével állítsa be a megfelelő szintet: ehhez a doboztartó keret 4 csavarját távolítsa el, és az alattuk lévő csavart állítsa a megfelelő szintre. Ha szükséges, csiszolja és ragassza újra a burkolattartó elemeket is!

⚠ **Fontos, hogy mind a 4 magasságállító csavar egy szintben legyen!**

A burkolattartó kereten található fülek a sorolást szolgálják. Amennyiben a terméket **nem sorolt** állapotban építi be, törje le a két fület. Sorolt állapotban a szélső füleket le kell törni vagy vágni.

Miután mindent megfelelően beállított, vigyen fel megfelelő mennyiségű és minőségű ragasztót a burkolattartó keretre, majd illessze fel a burkolatot, és rögzítse a pozícióját.

A teljes száradás után ellenőrizze, hogy a kapcsolók és az esetlegesen beépített konnektor megfelelően működtethetők-e, majd a termék elektromos bekötését kizárólag az erre jogosult szakemberrel (villanyszerelővel) végeztesse el, a vonatkozó biztonsági előírások betartásával. A bekötés elvégzése és a megfelelő működés ellenőrzése után a terméket biztonságosan használatba veheti.

Garanciális és felelősségi információk

A termék kizárólag a jelen beépítési útmutatóban foglaltak szerinti, rendeltetésszerű felhasználás és szakszerű beépítés esetén használható. A termék csak beltéri használatra, a vonatkozó szabványok és biztonsági távolságok betartása mellett építhető be és üzemeltethető.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő beépítésből, a termék módosításából, a jelen útmutatótól eltérő kivitelezésből vagy a vonatkozó villamos biztonsági vagy ragasztástechnológiai előírások megszegéséből eredő károkért.

A termék elektromos szerelését és bekötését kizárólag megfelelő szakképesítéssel rendelkező villanyszerelő végezheti.